II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή από τα πλοία που καταπλέουν στους λιμένες της Κοινότητας και κινούνται στα ύδατα της δικαιοδοσίας των κρατών μελών, των διεθνών προτύπων για την ασφάλεια των θαλάσσιων μεταφορών, την πρόληψη της ρύπανσης και τις συνθήκες διαβίωσης και τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας επί του πλοίου [1]

(94/C 347/14)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(94) 501 τελικό — 94/0068(SYN)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, στις 15 Νοεμβρίου 1994)

[1] ΕΕ αριθ. C 107 της 15. 4. 1994, σ. 14.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
Άρθρο 2	
(Ορισμοί)	
Για το σκοπό της παρούσας οδηγίας και των παραρτημάτων της, νοούνται ως:	Για το σκοπό της παρούσας οδηγίας και των παραρτημάτων της, νοούνται ως:
— «Συμβάσεις»: η διεθνής σύμβαση του 1966 για τις γραμμές φόρτωσης, η διεθνής σύμβαση του 1974 για την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα, η διεθνής σύμβαση του 1973 για την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία, η οποία τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του 1978, η διεθνής σύμβαση του 1978 για τα πρότυπα κατάρτισης, πιστοποίησης και φυλακής γέφυρας για τα ναυτικά επαγγέλματα, η σύμβαση του 1972 για τους διεθνείς κανονισμούς για την πρόληψη των συγκρούσεων στη θάλασσα, η διεθνής σύμβαση του 1969 για τη μέτρηση της ολικής χωρητικότητας των πλοίων εμπορικών πλοίων (ILO αριθ. 147), καθώς και τα πρωτόκολλα και οι τροποποιήσεις των συμβάσεων αυτών και οι συναφείς κώδικες δευσμευτικού χαρακτήρα, που ισχύουν κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας.	1. «Συμβάσεις»: η διεθνής σύμβαση του 1966 για τις γραμμές φόρτωσης, η διεθνής σύμβαση του 1974 για την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα, η διεθνής σύμβαση του 1973 για την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία, η οποία τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του 1978, η διεθνής σύμβαση του 1978 για τα πρότυπα κατάρτισης, πιστοποίησης και φυλακής γέφυρας για τα ναυτικά επαγγέλματα, η σύμβαση του 1972 για τους διεθνείς κανονισμούς για την πρόληψη των συγκρούσεων στη θάλασσα, η διεθνής σύμβαση του 1969 για τη μέτρηση της ολικής χωρητικότητας των πλοίων εμπορικών πλοίων (ILO αριθ. 147), καθώς και τα πρωτόκολλα και οι τροποποιήσεις των συμβάσεων αυτών και οι συναφείς κώδικες δευσμευτικού χαρακτήρα, που ισχύουν κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας.
— «Μνημόνιο συμφωνίας»: το μνημόνιο συμφωνίας για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος ελλιμενισμού, το οποίο υπεγράφη στο Παρίσι στις 16 Ιανουαρίου 1982, όπως έχει τροποποιηθεί κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας.	2. «Μνημόνιο συμφωνίας»: το μνημόνιο συμφωνίας για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος ελλιμενισμού, το οποίο υπεγράφη στο Παρίσι στις 16 Ιανουαρίου 1982, όπως έχει τροποποιηθεί κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
— «Πλοίο»: κάθε ποντοπόρο πλοίο στο οποίο εφαρμόζονται μία ή περισσότερες συμβάσεις και φέρει σημαία διαφορετική από του κράτους ελλιμενισμού.	3. «Πλοίο»: κάθε ποντοπόρο πλοίο στο οποίο εφαρμόζονται μία ή περισσότερες συμβάσεις και φέρει σημαία διαφορετική από αυτήν του κράτους ελλιμενισμού.
	4. «Επιθεωρητής»: δημόσιος υπάλληλος, δεόντως εξουσιοδοτημένος από την αρμόδια αρχή κράτους μέλους.
— «Επιθεώρηση»: επίσκεψη που πραγματοποιείται επί του πλοίου προκειμένου να ελεγχθούν τόσο τα πιστοποιητικά του και άλλα συναφή έγγραφα όσο και η κατάσταση του πλοίου, του εξοπλισμού του και του πληρώματος του.	5. «Επιθεώρηση»: επίσκεψη που πραγματοποιείται επί του πλοίου προκειμένου να ελεγχθούν τόσο τα πιστοποιητικά του και άλλα συναφή εγγραφα όσο και η κατάσταση του πλοίου, του εξοπλισμού του και του πληρώματός του, καθώς και οι συνθήκες διαβίωσης και εργασίας του πληρώματος.
— «Διεξοδική επιθεώρηση»: επιθεώρηση κατά την οποία το πλοίο, ο εξοπλισμός του και το πλήρωμά του υποβάλλονται, στο σύνολό τους ή ένα τμήμα τους, ανάλογα με την περίπτωση, σε διεξοδικό έλεγχο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 3, όσον αφορά την κατασκευή, τον εξοπλισμό, την επάνδρωση και την καταλληλότητα των διαδικασιών που ακολουθούνται επί του πλοίου.	6. «Διεξοδική επιθεώρηση»: επιθεώρηση κατά την οποία το πλοίο, ο εξοπλισμός του και το πλήρωμά του υποβάλλονται, στο σύνολό τους ή ένα τμήμα τους, ανάλογα με την περίπτωση, σε διεξοδικό έλεγχο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 3, όσον αφορά την κατασκευή, τον εξοπλισμό, την επάνδρωση, τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας και την καταλληλότητα των διαδικασιών που ακολουθούνται επί του πλοίου.
— «Ενισχυμένος έλεγχος»: αυστηρή επιθεώρηση στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7.	7. «Ενισχυμένος έλεγχος»: αυστηρή επιθεώρηση στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7.
— «Ειδικό καθεστώς επιθεώρησης»: καθεστώς επιθεώρησης περιορισμένης έκτασης και συχνότητας το οποίο εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4.	Διαγράφεται
— «Απαγόρευση του απόπλου»: ρητή απαγόρευση σε πλοίο να αποπλεύσει ή να συνεχίσει το δρομολόγιό του λόγω των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν οι οποίες, μεμονωμένα ή από κοινού, καθιστούν το πλοίο επισφαλές ή τη συνέχιση του ταξιδιού επικίνδυνη ανεξάρτητα από το χρόνο που το πλοίο πρόκειται να παραμείνει στο λιμένα.	8. «Απαγόρευση του απόπλου»: ρητή απαγόρευση σε πλοίο να αποπλεύσει ή να συνεχίσει το δρομολόγιό του λόγω των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν οι οποίες, μεμονωμένα ή από κοινού, καθιστούν το πλοίο επισφαλές ή τη συνέχιση του ταξιδιού επικίνδυνη ανεξάρτητα από το χρόνο που το πλοίο πρόκειται να παραμείνει στο λιμένα.
— «Επιθεωρητής»: δημόσιος υπάλληλος, δεόντως εξουσιοδοτημένος από την αρμόδια αρχή κράτους μέλους.	

Άρθρο 3 παράγραφος 5

(νέα)

5. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τον καθορισμό των προτεραιοτήτων και την ανάπτυξη πρακτικών που θα επιτρέψουν την καλύτερη επισήμανση σκαφών τα οποία ενδέχεται να παρουσιάζουν ελλείψεις.

Οποιαδήποτε εκ των υστέρων τροποποίηση του άρθρου 5 θα λάβει χώρα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
Άρθρο 5	
(Υποχρεώσεις όσον αφορά την επιθεώρηση)	
4. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19, θεσπίζει τις διατάξεις σχετικά με τις κατηγορίες πλοίων, καθώς και τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το ειδικό καθεστώς επιθεώρησης σ' αυτές τις κατηγορίες πλοίων. Το ειδικό καθεστώς επιθεώρησης δεν μπορεί να εφαρμοστεί όταν υπάρχουν προφανείς λόγοι, όπως αυτοί που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3.	Διαγράφεται
	Άρθρο 7 παράγραφος 3α)
	(νέα)
	3α) Όσον αφορά τα επιβατηγά πλοία που εκτελούν τακτικά δρομολόγια μεταξύ λιμένων των κρατών μελών, ο ενισχυμένος έλεγχος διεξάγεται από τις αρμόδιες αρχές ενός των κρατών μελών.
Άρθρο 8	
(Έκθεση επιθεώρησης που υποβάλλεται στον πλοίαρχο)	
Μετά το πέρας της επιθεώρησης, της διεξοδικής επιθεώρησης ή του ενισχυμένου ελέγχου, ο επιθεωρητής παραδίδει στον πλοίαρχο έγγραφο το οποίο συντάσσεται με τη μορφή που περιγράφεται στο παράρτημα III του μνημονίου συμφωνίας. Το έγγραφο αυτό περιέχει τα αποτελέσματα της επιθεώρησης και λεπτομέρειες όσον αφορά τις αποφάσεις που έλαβε ο επιθεωρητής, καθώς και τα επανορθωτικά μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν από τον πλοίαρχο ή τον πλοιοκτήτη.	1. Μετά το πέρας της επιθεώρησης, της διεξοδικής επιθεώρησης ή του ενισχυμένου ελέγχου, ο επιθεωρητής παραδίδει στον πλοίαρχο έγγραφο το οποίο συντάσσεται με τη μορφή που περιγράφεται στο παράρτημα III του μνημονίου συμφωνίας. Το έγγραφο αυτό περιέχει τα αποτελέσματα της επιθεώρησης και λεπτομέρειες όσον αφορά τις αποφάσεις που έλαβε ο επιθεωρητής, καθώς και τα επανορθωτικά μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν από τον πλοίαρχο ή τον πλοιοκτήτη.
	1α) Στην περίπτωση που διαπιστώνονται ελλείψεις οι οποίες επιβάλλουν την απαγόρευση απόπλου του πλοίου η έκθεση που παραδίδεται στον πλοίαρχο, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, πρέπει να περιέχει την πληροφορία ότι η απαγόρευση του απόπλου θα δημοσιευθεί σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας.
	Άρθρο 9 παράγραφοι 4, 4α) και 4β)
	(νέες)
4. Εάν οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 6 και 7 οδηγήσουν σε κάποια παρέμβαση, ο επιθεωρητής που πραγματοποιεί την επιθεώρηση ενεργεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού 19, δ)-στ) του κεφαλαίου I του πρωτοκόλλου του 1978 σχετικά με τη διεθνή σύμβαση του 1974 για την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα.	4. Εάν οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 6 και 7 οδηγήσουν σε απαγόρευση του απόπλου, τότε η αρμόδια αρχή οφείλει να ενημερώσει αμελλητί γραπτώς τις διοικητικές αρχές του κράτους νηολόγησης, ή των πρόξενο ή, εν απουσία του, την πλησιέστερη διπλωματική αρχή του κράτους νηολόγησης σχετικά με τους λόγους που κατέστησαν αναγκαία αυτήν την παρέμβαση. Επιπλέον, πρέπει να ενημερωθούν ο επιθεωρητής ή ο αναγνωρισμένος οργανισμός που είναι αρμόδιος για τη νηολόγηση αυτού του πλοίου.
	4α) Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θίγουν πρόσθετους όρους των συμβάσεων που αφορούν τις διαδικασίες ενημέρωσης και σύνταξης έκθεσης στο πλαίσιο ελέγχων από τα κράτη ελλιμενισμού.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
	46) Στο πλαίσιο της εφαρμογής των ελέγχων, πρέπει να καταβάλλεται από τα κράτη ελλιμενισμού κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να αποφεύγονται οι υπέρμετρες απαγορεύγονται ή καθυστερήσεις του απόπλου πλοίων. Σε περίπτωση που επιβάλλεται σε ένα πλοίο υπερβολική απαγόρευση ή καθυστέρηση του απόπλου του, πρέπει να καταβάλλεται αντίστοιχη αποζημίωση για την απώλεια ή τη ζημία που υπέστη.
	Άρθρο 9α
	(νέα)
	1. Ο πλοιοκτήτης, ο μεταφορέας ή ένας αντιπρόσωπός του στο κράτος μέλος έχουν δικαίωμα υποβολής ένστασης κατά της απόφασης που αφορά τη κράτηση ενός πλοίου ή την απαγόρευση των εργασιών που σχετίζονται με το πλοίο και η οποία ελήφθη από την αρμόδια αρχή ή από τον επιθεωρητή.
	2. Σύμφωνα με τη νομοθεσία τους, τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη θέσπιση και εφαρμογή των αναγκαίων διαδικασιών υποβολής ενστάσεων για το σκοπό αυτό.
	3. Η αρμόδια αρχή ενημερώνει δεόντως τον πλοίαρχο σχετικά με το δικαίωμα ένστασης σύμφωνα με την παράγραφο 1.
Άρθρο 10 παράγραφοι 1, 5 και 6	
(Παρακολούθηση των επιθεωρήσεων και της απαγόρευσης απόπλου)	
1. Όταν οι ελλείψεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 δεν μπορούν να καλυφθούν στο λιμένα στον οποίο πραγματοποιήθηκε η επιθεώρηση, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους μπορεί να επιτρέψει στο πλοίο να μεταβεί σε άλλο ναυπηγείο εντός της Κοινότητας, το οποίο θα επιλέξει ο πλοίαρχος, υπό την προϋποθέση ότι τηρούνται οι όροι που θέτει η αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους. Οι όροι αυτοί επιβάλλονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το πλοίο μπορεί να μεταβεί στο εν λόγω ναυπηγείο χωρίς να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια και την υγεία των επιβατών ή του πληρώματος ή χωρίς να αποτελέσει κίνδυνο για τα άλλα πλοία ή χωρίς να αποτελέσει σοβαρή απειλή για το θαλάσσιο περιβάλλον.	1. Όταν οι ελλείψεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 δεν μπορούν να καλυφθούν στο λιμένα στον οποίο πραγματοποιήθηκε η επιθεώρηση, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους μπορεί να επιτρέψει στο πλοίο να μεταβεί στο πλησιέστερο κατάλληλο ναυπηγείο που καθορίζουν ο πλοίαρχος και οι ενδιαφερόμενες αρχές, υπό την προϋπόθεση ότι θα έχουν καθορισθεί οι όροι από την αρμόδια αρχή του κράτους νηολόγησης και θα έχουν εγκριθεί από το εν λόγω κράτος μέλος. Οι όροι αυτοί επιβάλλονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το πλοίο μπορεί να μεταβεί στο εν λόγω ναυπηγείο χωρίς να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια και την υγεία των επιβατών ή του πληρώματος ή χωρίς να αποτελέσει κίνδυνο για τα άλλα πλοία ή χωρίς να αποτελέσει σοβαρή απειλή για το θαλάσσιο περιβάλλον.
5. Στις περιστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο διαπιστώθηκαν οι ελλείψεις προειδοποιούν αμέσως τις αρμόδιες αρχές όλων των άλλων κρατών μελών.	5. Στις περιστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο διαπιστώθηκαν οι ελλείψεις προειδοποιούν αμέσως τις αρμόδιες αρχές όλων των άλλων κρατών μελών.
Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 4, η πρόσβαση σε θαλάσσιο λιμένα μπορεί να επιτραπεί σε περίπτωση ανωτέρας βίας, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για την ικανοποίηση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους αυτού, από τον πλοιοκτήτη ή τον πλοίαρχο, και ότι κατατέθηκε η κατάλληλη χρηματική εγγύηση.	6. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 4, η πρόσβαση σε θαλάσσιο λιμένα μπορεί να επιτραπεί σε περίπτωση ανωτέρας βίας, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για την ικανοποίηση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους αυτού, από τον πλοιοκτήτη ή τον πλοίαρχο, και ότι κατατέθηκε η κατάλληλη χρηματική εγγύηση.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
	Άρθρο 11 παράγραφοι 1α και 2α (νέες)
	1α) Σε περίπτωση που ο επιθεωρητής δεν διαθέτει τις απαραίτητες γνώσεις για ορισμένους τεχνικούς τομείς, μπορεί να υποβληθεί στην ειδική εξέταση που διεξάγει επιθεωρητής ενός αναγνωρισμένου οργανισμού σύμφωνα με την οδηγία για τη θέσπιση κοινών διατάξεων και προτύπων για την επιθεώρηση πλοίων και τους οργανισμούς επιθεώρησης.
	2α) Ο επιθεωρητής πρέπει να φέρει ατομική εξουσιοδότηση υπό μορφή δελτίου ταυτότητας που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία η οποία του παρέχει το δικαίωμα να επιθεωρήσει το πλοίο.
	Σχετικό κοινοτικό έντυπο θα εκδοθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17.
Άρθρο 14	
(Δημοσίευση πληροφοριών σχετικά με την απαγόρευση του απόπλου πλοίων)	
Καθεμία από τις αρμόδιες αρχές δημοσιεύει ανά τρίμηνο πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των πλοίων στα οποία απαγορεύθηκε ο απόπλους, στη διάρκεια των τριών προηγουμένων μηνών. Η δημοσίευση αυτή αφορά επίσης το όνομα του πλοίου, τον αριθμό IMO, το κράτος νηολόγησης, τον πλοιοκτήτη και το νηογνώμονα ανεξάρτητα από το αν έχει εκδώσει ή όχι τα απαιτούμενα πιστοποιητικά εξ ονόματος του κράτους νηολόγησης και, ανάλογα με την περίπτωση, οποιοδήποτε άλλο μέρος έχει εκδώσει πιστοποιητικά στο πλοίο αυτό, σύμφωνα με τις συμβάσεις, εξ ονόματος του κράτους νηολόγησης.	Καθεμία από τις αρμόδιες αρχές δημοσιεύει ανά τρίμηνο πληροφορίες όσον αφορά σε ποια πλοία απαγορεύθηκε ο απόπλους, στη διάρκεια των τριών προηγουμένων μηνών και σε ποια πλοία απαγορεύθηκε ο απόπλους περισσότερο από μία φορά κατά τη διάρκεια των τελευταίων 24 μηνών. Η δημοσίευση αυτή περιλαμβάνει επίσης τα ακόλουθα: — το όνομα του πλοίου, — τον αριθμό IMO, — το κράτος νηολόγησης, — τον πλοιοκτήτη, — το νηογνώμονα και, ανάλογα με την περίπτωση, οποιοδήποτε άλλο μέρος έχει εκδώσει πιστοποιητικά για το πλοίο αυτό, σύμφωνα με τις συμβάσεις, εξ ονόματος του κράτους νηολόγησης, εφόσον τούτο έχει σημασία, — το λόγο της απαγόρευσης του απόπλου, — το λιμένα και την ημερομηνία της απαγόρευσης του απόπλου.
Άρθρο 15 παράγραφοι 1 και 3	
(νέες)	
1. Ο πλοιοκτήτης ή ο φορέας εκμετάλλευσης ενός πλοίου στο οποίο διεξήχθη επιθεώρηση σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, στο πλαίσιο της οποίας διαπιστώθηκαν ελλείψεις οι οποίες δικαιολογούσαν την απαγόρευση του απόπλου, οφείλει να καταβάλει τέλος. Το τέλος αυτό καλύπτει, χωρίς εντούτοις να τις υπερβαίνει, τις συνολικές δαπάνες κατά τη συνήθη λογιστική περίοδο, των επιθεωρήσεων που πραγματοποιήθηκαν μετά την επίσημη κοινοποίηση της απαγόρευσης του απόπλου.	1. Σε περίπτωση που η επιθεώρηση, όπως προβλέπεται στα άρθρα 6 ή 7, επιβεβαιώσει ή διαπιστώσει ελλείψεις όσον αφορά τους όρους μιας σύμβασης οι οποίες δικαιολογούν την απαγόρευση απόπλου του πλοίου, ο πλοιοκτήτης ή ο φορέας εκμετάλλευσης ή ο εκπρόσωπός του στο κράτος ελλιμενισμού επιβαρύνεται με όλη τη δαπάνη που απαιτείται για την επιθεώρηση μέσα σε σύνηθες χρονικό διάστημα.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
	3. Η απαγόρευση του απόπλου δεν αίρεται έως ότου καταβληθεί το ποσόν όλης της δαπάνης ή δοθούν επαρκείς ασφαλιστικές εγγυήσεις.
Άρθρο 17	
(Συμβουλευτική επιτροπή)	
Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 12 της οδηγίας 93/75/ΕΚ, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 19.	Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 12 της οδηγίας 93/75/ΕΚ, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται σε αυτό το άρθρο.
Άρθρο 18	
(Διαδικασία τροποποίησης)	
Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19:	Η οδηγία μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17, προκειμένου
α) να τροποποιήσει τις υποχρεώσεις όσον αφορά τη διεξαγωγή επιθεώρησης από τα κράτη μέλη, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 5, με βάση την πείρα που θα αποκτηθεί στο πλαίσιο της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης του μνημονίου συμφωνίας·	α) να προσαρμοσθεί η υποχρέωση των κρατών μελών για διεξαγωγή επιθεώρησης και δημοσίευση των πληροφοριών σύμφωνα με τα άρθρα 5, 6, 7 και 14, με βάση την πείρα που θα αποκτηθεί στο πλαίσιο της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης του μνημονίου συμφωνίας·
β) να τροποποιήσει όλα τα παραρτήματα προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των συμβάσεων, των πρωτοκόλλων, των κωδίκων, των ψηφισμάτων των διεθνών οργανισμών και του μνημονίου συμφωνίας.	β) να προσαρμοσθούν όλα τα παραρτήματα προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις των συμβάσεων, των πρωτοκόλλων, των κωδίκων, των ψηφισμάτων των διεθνών οργανισμών και του μνημονίου συμφωνίας.
Άρθρο 19	
(Επιτροπολογία)	
1. Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποβάλλει στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 17 σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν.	Διαγράφεται
2. Η επιτροπή γνωμοδοτεί σχετικά με το σχέδιο που της έχει υποβληθεί εντός προθεσμίας την οποία μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, εφόσον χρειάζεται, με τη διεξαγωγή ψηφοφορίας.	Διαγράφεται
3. Η γνώμη της επιτροπής εγγράφεται στα πρακτικά· επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει δικαίωμα να ζητήσει να εγγραφεί η θέση του στα πρακτικά.	Διαγράφεται
4. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων λαμβάνει σοβαρά υπόψη της τη γνώμη της επιτροπής, την οποία ενημερώνει σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ελήφθη υπόψη η γνώμη αυτή.	Διαγράφεται

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I	
Κατάλογος των πλοίων προς επιθεώρηση κατά προτεραιότητα (σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 2)	
	Η σειρά των κριτηρίων δεν αποτελεί σειρά προτεραιότητας.
1. Τα πλοία που εισέρχονται σε λιμένα κράτους μέλους για πρώτη φορά. Για την εφαρμογή του κριτηρίου αυτού, τα κράτη μέλη λαμβάνουν επίσης υπόψη τις επιθεωρήσεις που έχουν διενεργηθεί από μέλη του μνημονίου συμφωνίας. Ελλείψει των κατάλληλων στοιχείων για την εφαρμογή της υποχρέωσης αυτής, τα κράτη μέλη στηρίζονται στις πληροφορίες που περιέχει η βάση δεδομένων SIRENAC E και επιθεωρούν τα πλοία που δεν έχουν περιληφθεί στη βάση αυτή, από την ημερομηνία δημιουργίας της, την 1η Ιανουαρίου 1993.	1. Τα πλοία που εισέρχονται σε λιμένα κράτους μέλους για πρώτη φορά ή έπειτα από απουσία δώδεκα ή πλέον μηνών. Για την εφαρμογή του κριτηρίου αυτού, τα κράτη μέλη λαμβάνουν επίσης υπόψη τις επιθεωρήσεις που έχουν διενεργηθεί από μέλη του μνημονίου συμφωνίας. Ελλείψει των κατάλληλων στοιχείων για την εφαρμογή της υποχρέωσης αυτής, τα κράτη μέλη στηρίζονται στις πληροφορίες που περιέχει η βάση δεδομένων SIRENAC E και επιθεωρούν τα πλοία που δεν έχουν περιληφθεί στη βάση αυτή, από την ημερομηνία δημιουργίας της, την 1η Ιανουαρίου 1993.
	8α) Τα πλοία μεταφοράς χημικών ουσιών.
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III	
Εισαγωγή και παράγραφοι 1 και 2	
(Ο κατάλογος δεν είναι πλήρης)	
Ο κατάλογος αυτός περιέχει παραδείγματα «βάσιμων λόγων» που δικαιολογούν τη διενέργεια διεξοδικότερης επιθεώρησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3.	Κατάλογος με παραδείγματα «βάσιμων λόγων» που δικαιολογούν τη διενέργεια διεξοδικότερης επιθεώρησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 (Ο κατάλογος δεν είναι πλήρης).
	1. Πλοία σύμφωνα με το παράρτημα I εκτός των σημείων 1 και 8α.
1. Έκθεση ή κοινοποίηση από άλλο κράτος μέλος.	2. Έκθεση ή κοινοποίηση από άλλο κράτος μέλος.
2. Έκθεση ή καταγγελία από πλοίαρχο, μέλος του πληρώματος ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή οργανισμό που έχει έννομο συμφέρον στην ασφαλή λειτουργία του πλοίου ή την πρόληψη της ρύπανσης, εκτός αν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κρίνει την έκθεση ή την καταγγελία αβάσιμες.	3. Έκθεση ή καταγγελία από πλοίαρχο, μέλος του πληρώματος ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή οργανισμό που έχει έννομο συμφέρον στην ασφαλή λειτουργία του πλοίου ή την πρόληψη της ρύπανσης, εκτός αν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κρίνει την έκθεση ή την καταγγελία αβάσιμες. Η ταυτότητα του ατόμου που υποβάλλει την έκθεση ή την καταγγελία δεν επιτρέπεται να αποκαλυφθεί στον πλοίαρχο ή στον πλοιοκτήτη του πλοίου.
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII	
(Ελάχιστα απαιτούμενα κριτήρια για τους επιθεωρητές όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1	
1. Για τη διενέργεια ελέγχου στο κράτος νηολόγησης, ο επιθεωρητής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλος.	1. Για τη διενέργεια ελέγχου στο κράτος ελλιμενισμού, ο επιθεωρητής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
2. Προϋπηρεσία δύο τουλάχιστον ετών ως επιθεωρητού επιφορτισμένου με τη διενέργεια ελέγχων στο κράτος νηολόγησης είναι απαραίτητη.	2. Α. Είτε: — Προϋπηρεσία ενός τουλάχιστον έτους ως επιθεωρητής κράτους νηολόγησης, επιφορτισμένος με την επιθεώρηση και έκδοση πιστοποιητικών σύμφωνα με τις συμβάσεις είναι απαραίτητη.
3. Ο επιθεωρητής πρέπει να διαθέτει εξουσιοδότηση για την απαγόρευση του απόπλου σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.	Διαγράφεται
4. Ο επιθεωρητής πρέπει να είναι κάτοχος:	— Ο επιθεωρητής πρέπει να είναι κάτοχος:
α) πιστοποιητικού ειδικότητας πλοιάρχου (βλέπε STCW του κανονισμού II/2)	α) πιστοποιητικού ειδικότητας πλοιάρχου, το οποίο επιτρέπει στο άτομο αυτό να κυβερνήσει πλοίο τουλάχιστον 1 600 κοχ και άνω (βλέπε STCW κανονισμού II/2)
ή	ή
β) πιστοποιητικού ειδικότητας πρώτου μηχανικού (βλέπε STCW του κανονισμού III/2)	β) πιστοποιητικού ειδικότητας πρώτου μηχανικού, το οποίο επιτρέπει στο άτομο αυτό να αναλάβει τα καθήκοντα αυτά σε πλοίο του οποίου οι μηχανές πρόωσης έχουν ισχύ ίση ή ανώτερη από 3 000 KW (βλέπε STCW κανονισμού III/2)
ή	ή
γ) πιστοποιητικού ειδικότητας ασυρματιστή (βλέπε STCW του κανονισμού IV/1)	Διαγράφεται
ή	
δ) να έχει συμμετάσχει επιτυχώς σε εξετάσεις ναυπηγού, μηχανολόγου ή μηχανικού στον τομέα της ναυτιλίας και να έχει εργαστεί με την ειδικότητα αυτή επί πέντε τουλάχιστον έτη.	γ) να έχει συμμετάσχει επιτυχώς σε εξετάσεις ναυπηγού, μηχανολόγου ή μηχανικού στον τομέα της ναυτιλίας και να έχει εργαστεί με την ειδικότητα αυτή επί πέντε τουλάχιστον έτη.
5. Οι επιθεωρητές που αναφέρονται στο σημείο 4 στοιχεία α) και γ), πρέπει να έχουν υπηρετήσει τουλάχιστον ως υποπλοίαρχοι, δεύτεροι μηχανικοί (σε ορισμένα κράτη μέλη η θέση αυτή αναφέρεται ως πρώτου μηχανικού) ή ως ασυρματιστές για περίοδο τουλάχιστον δύο ετών.	Οι επιθεωρητές που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) πρέπει να έχουν τουλάχιστον πενταετή υπηρεσία θαλάσσης ως αξιωματικοί γέφυρας ή μηχανής, αντίστοιχα.
	Β. Είτε: Ο επιθεωρητής πρέπει να: — διαθέτει σχετικό πανεπιστημιακό πτυχίο ή ισοδύναμη κατάρτιση και — έχει εκπαιδευτεί και αποφοιτήσει από σχολή επιθεωρητών ασφάλειας πλοίων και — έχει υπηρετήσει τουλάχιστον επί διετία ως επιθεωρητής κράτους νηολόγησης, επιφορτισμένος με την επιθεώρηση και έκδοση πιστοποιητικών σύμφωνα με τις συμβάσεις.
6. Ικανότητα επικοινωνίας, γραπτώς και προφορικώς, στην αγγλική γλώσσα.	3. Ικανότητα επικοινωνίας, γραπτώς και προφορικώς, με τους ναυτικούς στη γλώσσα η οποία συνήθως ομιλείται στα πλοία.
	4. Κατάλληλες γνώσεις των διατάξεων των διεθνών συμβάσεων και των σχετικών διαδικασιών κρατικών λιμενικών ελέγχων.
	5. Επιθεωρητές οι οποίοι δεν πληρούν τα ανωτέρω κριτήρια γίνονται επίσης δεκτοί, εάν κατά την ημερομηνία έγκρισης της παρούσας οδηγίας απασχολούνταν από την αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους για τη διεξαγωγή κρατικών λιμενικών ελέγχων.